



Conférence générale

32e session
Rapport

Генеральная конференция

32-я сессия
Доклад

rep

Paris 2003

General Conference

32nd session
Report

المؤتمر العام

الدورة الثانية والثلاثون
تقرير

Conferencia General

32ª reunión
Informe

大会

第三十二届会议
报告

32 C/REP/5

8 августа 2003 г.

Оригинал: английский

Доклад Совета управляющих о деятельности Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (2002-2003 гг.)

АННОТАЦИЯ

Источник: пункт 3 статьи VI Устава Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО).

История вопроса: От имени Совета управляющих Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании Председатель Совета представляет Генеральной конференции третий доклад о деятельности и программе Института, а также о ресурсах, имеющихся в его распоряжении для осуществления его проектов. Настоящий доклад охватывает период с конца 31-й сессии Генеральной конференции по 31 июля 2003 г.

Содержание: В докладе кратко излагаются программы Института по проведению исследований и подготовке специалистов в области применения информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании, а также его деятельность в качестве центра обмена информацией; в нем также приводится информация о институциональных и финансовых ресурсах, имеющихся в его распоряжении для достижения этих целей.

Требуемое решение: Принятия решения по настоящему документу не требуется.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Третий доклад Совета управляющих Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) о деятельности ИИТО в ходе двухлетнего периода 2002-2003 гг. представляется Генеральной конференции ЮНЕСКО на ее 32-й сессии в соответствии с пунктом 3 статьи VI Устава ИИТО.

II. СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ИИТО

2. В ходе текущего двухлетнего периода Совет управляющих ИИТО собирался дважды, в 2002 г. и 2003 г. Полномочия членов Совета управляющих ИИТО первого состава истекли в июне 2002 г., и в соответствии с пунктом 2 статьи III Устава ИИТО Генеральный директор ЮНЕСКО в апреле 2003 г. назначил на период в четыре года следующих членов Совета: проф. д-ра Салеха Абдулрахмана Аль-Ателя (Саудовская Аравия), проф. Вайно Браздейкиса (Литва), проф. Бернара Корню (Франция), проф. Синьфу Дина (Китай), проф. Аврама Эскенази (Болгария), проф. Владимира Филиппова (Российская Федерация), проф. Диану Лориллард (Соединенное Королевство), проф. Галима Мутанова (Казахстан), проф. Михайло Згуровського (Украина) и проф. Алесандра Жука (Беларусь).

3. Совет управляющих ИИТО в новом составе на первом заседании (27-28 июня 2003 г.) в соответствии со своими Правилами процедуры избрал Исполнительный комитет в следующем составе: Председатель Совета управляющих – проф. д-р Салех Абдулрахман Аль-Атель (Саудовская Аравия), заместитель Председателя – проф. Бернар Корню (Франция) и проф. Михайло Згуровський (Украина).

4. На двух указанных заседаниях Совет управляющих рассмотрел программу и бюджет ИИТО на 2002-2003 гг., обсудил и утвердил Среднесрочную стратегию ИИТО и доклад о ходе осуществления программных мероприятий ИИТО, подготовленный директором Института. Члены Совета отметили значительный прогресс, достигнутый Институтом в деле его развития, дали высокую оценку эффективности и масштабам работы, проведенной ИИТО в ходе двухлетнего периода, отметили плодотворные результаты и пользу этой деятельности для государств – членов ЮНЕСКО, выразили свою признательность директору и сотрудникам Института и рекомендовали Штаб-квартире более активно использовать ИИТО и его потенциал.

III. ПРОГРАММНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

5. В своем стремлении оказать помощь государствам – членам ЮНЕСКО в решении проблем информационного общества ИИТО сосредоточил свои усилия на следующих стратегических подцелях *Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО на 2002-2007 гг.*: определение новых тенденций в области развития образования и содействие политическому диалогу, а также освоение информационных и коммуникационных технологий в интересах образования. Содействуя достижению этих подцелей, Институт продолжал в ходе осуществления своих программных мероприятий реализацию следующей стратегической цели, сформулированной в Среднесрочной стратегии ИИТО: укрепление национального потенциала в области прикладного применения ИКТ в целях развития образования. Деятельность ИИТО была связана с выполнением пяти функций, определенных в Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО, а именно: играть роль катализатора международного сотрудничества, лаборатории идей, центра обмена информацией, заниматься нормотворческой деятельностью и созданием потенциала в государствах-членах. Программные мероприятия осуществлялись в

трех связанных друг с другом областях: научные исследования и разработка проектов, подготовка специалистов и мероприятия, связанные с обменом информацией.

6. **Научно-исследовательская деятельность**, связанная с применением ИКТ в образовании, рассматривается в качестве главной. Она служит основой для дальнейшей разработки проектов, подготовки учебных и методических материалов, осуществления мероприятий по подготовке, предоставления помощи государствам – членам ЮНЕСКО в формулировании политики и в осуществлении национальных пилотных проектов, а также предоставления им информации в этой области. ИИТО провел 12 международных совещаний экспертов, семинаров и учебных практикумов, 4 совещания круглого стола и 6 рабочих совещаний по национальным и субрегиональным пилотным проектам и участвовал в организации и/или финансировании 8 международных конференций.

7. Что касается **мероприятий по подготовке специалистов**, то, в соответствии со стратегическим подходом Института, деятельность по подготовке и переподготовке педагогических кадров в области использования информационных и коммуникационных технологий в образовании носила первоочередной характер, что позволило достичь многожительного эффекта. С целью как можно более широкого распространения знаний и передового опыта в области использования ИКТ в образовании ИИТО организовал 16 учебных сессий и практикумов, а также 11 тематических исследовательских и учебных семинаров в режиме он-лайн.

8. Мероприятия по подготовке были предназначены для следующих **основных целевых групп**:

- лица, определяющие политику, а также принимающие решения в сфере образования, а также руководители национальных и региональных систем образования;
- руководители педагогических учреждений, а также учреждений, осуществляющих подготовку без отрыва от работы, лица, готовящие инструкторов по ИКТ в образовании; и
- учителя, координаторы деятельности ИКТ в школах и другие работники образования.

9. Институт руководствовался своей собственной **образовательной программой**, которая состоит из базового курса, пяти специализированных учебных курсов модульного характера, включая «мультимедиа в образовании» и «ИКТ в дистанционном образовании» и комплектов вспомогательных учебных материалов. Естественным продолжением образовательной программы Института является проект Международного центра дистанционного обучения/Европейские компьютерные права (ICDL/ECDL) «Международный/европейский стандарт компьютерной грамотности». ИИТО приступил к осуществлению этой деятельности в декабре 2002 г. Она предназначена для представителей ведущих университетов из разных регионов Российской Федерации и административных сотрудников Российского бюро Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В мае 2003 г. ИИТО провел рабочее совещание с Советом директоров ЗАО «Европейские компьютерные права», Россия, и АО «Datakörkortet» относительно дальнейшего развития совместного сотрудничества в Российской Федерации и других странах СНГ.

10. С целью реализации своей стратегической задачи Институт сконцентрировал ресурсы на достижении реальных результатов и сосредоточил усилия на четырех главных программных областях и соответствующих темах, отобранных с учетом просьб государств-членов и рекомендаций участников международных совещаний экспертов.

Программная область I: *Оказание поддержки созданию национального потенциала по применению ИКТ в системах образования.*

Темы:

- *Применение ИКТ в техническом и профессиональном образовании и для подготовки специалистов*
- *Применение ИКТ в целях развития общего образования*
- *Применение ИКТ в целях совершенствования педагогического образования*
- *Применение ИКТ в образовании для лиц с особыми потребностями.*

Программная область II: *Создание информационной среды для образования.*

Темы:

- *Информационная среда для образования: структура и использование*
- *ИКТ в дистанционном образовании*
- *Цифровые библиотеки для образования*
- *Интернет в образовании*
- *Мультимедиа в образовании.*

Программная область III: *Повышение качества образования путем применения ИКТ.*

Темы:

- *Этические, психологические и социальные аспекты применения ИКТ в образовании*
- *Показатели применения ИКТ в образовании.*

Программная область IV: *Содействие использованию ИКТ в образовании с целью достижения цели «Учиться жить вместе».*

Темы:

- *Применение ИКТ в области исторического образования*
- *Использование ИКТ для преподавания/изучения иностранных языков*
- *Образование, искусство и ИКТ: интеграция в целях развития личности.*

11. В рамках **Программной области I** мероприятия ИИТО были связаны с предоставлением помощи в формулировании политики и проведении анализа, а также распространением знаний о современных формах, методах и роли ИКТ в образовании, особенно в образовании для лиц со специальными потребностями, среднем образовании, техническом и профессиональном образовании, и в области педагогической подготовки. По вышеупомянутым темам были проведены исследования в области образования и организованы международные совещания экспертов, например, по темам «ИКТ в образовании для лиц со специальными потребностями» (в котором приняли участие 14 экспертов из следующих 8 стран: Австралия, Армения, Беларусь, Дания, Италия, Кипр, Российская Федерация и Соединенное Королевство) и «ИКТ в техническом и профессиональном образовании и в области подготовки специалистов» (в котором приняли участие 15 экспертов из следующих 6 стран: Индия, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Российская Федерация и Международная организация радиовещания и телевидения).

12. Институт оказывал содействие в подготовке национальных планов действий по ОДВ путем создания потенциала в использовании ИКТ с целью достижения целей ОДВ. Совместно с Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке и при финансовом участии Целевого фонда Японии ИИТО организовал в феврале-апреле 2003 г. второй семинар высокого уровня «Формирование политики интегрирования информационных и коммуникационных технологий в образование». Участники этого семинара – лица, принимающие решения, а также лица, определяющие политику, из 10 стран Азиатско-Тихоокеанского региона имели возможность обсудить вопросы, связанные с улучшением планов деятельности, стратегий и политики применения ИКТ в национальных системах образования.

13. В целях укрепления национальных образовательных потенциалов путем применения ИКТ в образовании и диверсификации их применения с учетом потребностей в подготовке специалистов продолжается осуществление мероприятий в рамках субрегионального проекта «Применение информационных и коммуникационных технологий для развития образовательного потенциала с целью строительства общества знаний», предназначенного для стран Юго-Восточной Европы (который финансируется за счет средств Целевого фонда Японии). На основании полученных заявок ИИТО приступил к осуществлению и занимается мониторингом национальных пилотных проектов по темам: «Подготовка и переподготовка преподавателей по применению ИКТ в образовании» в Республике Молдова и в Российской Федерации и «ИКТ в образовании для лиц со специальными потребностями» в Армении.

14. ИИТО принял участие в подготовке позиционного доклада «Роль ИКТ в среднем образовании в целях строительства информационного общества», проводимой совместно с университетом города Твенте (Голландия) и Сектором образования, и подготовил аналитическое обследование «ИКТ в ТПОП» (совместно с ЮНЕВОК – Канада) по вопросам профессионального образования для руководителей и преподавателей педагогических учреждений. Были организованы три учебных семинара по теме «Переподготовка преподавателей по ИКТ в образовании», в которых приняли участие примерно 150 преподавателей.

15. ИИТО содействовал международному обмену результатами научных исследований, знаниями и информацией об использовании ИКТ в образовании, организовав два заседания круглого стола по темам «Формирование политики интегрирования ИКТ в образование» (Бангкок, декабрь 2001 г.) и «Международный опыт использования ИКТ в образовании» (Москва, ноябрь 2002 г.), а также содействовал организации/финансированию восьми международных конференций, в работе которых приняло участие 2 500 лиц, определяющих политику, учителей, преподавателей педагогических учреждений и научных работников из почти 50 стран.

16. В рамках **Программной области 2** осуществлялись мероприятия, связанные с проведением научных исследований, подготовкой специалистов и распространением информации. Такие мероприятия, как международные совещания экспертов по темам «Дистанционное высшее образование в Африке: подготовка специалистов и разработка курса» (Дар-эс-Салам) и «Цифровые библиотеки в образовании» (Москва), семинар для специалистов высокого уровня по теме «Формирование политики и практическое использование ИКТ в области высшего дистанционного образования в странах Африки» (Найроби), учебно-практический семинар по теме «Дистанционное обучение: опыт Канады и России» (Москва) и заседание круглого стола по теме «Усиление развития сетей дистанционного образования в Центральной Азии» (Алматы) способствовали повышению информированности и укреплению потенциала 74 специалистов из 23 стран.

17. Институт разработал два специальных учебных курса «Мультимедиа в образовании» и «ИКТ в дистанционном образовании», которые использовались в рамках учебных

мероприятий, в том числе учебно-практического семинара по теме «ИКТ в дистанционном образовании» (Дар-эс-Салам), семинаре «Использование информационных технологий в рамках учебной программы (мультимедиа и Интернет)» (Никосия), учебной сессии «Мультимедиа в образовании» (Вильнюс) и учебного семинара «Дистанционное обучение в странах СНГ: мониторинг потребностей и возможностей в области образования» (Москва). В рамках этих сессий было подготовлено около 150 работников образования и были опубликованы и распространены информационные, учебные и методологические материалы по вышеупомянутым темам. Эти мероприятия в области исследований и подготовки дополнили шесть семинаров, организованных в режиме он-лайн.

18. ИИТО приступил к осуществлению в Казахстане национального пилотного проекта по теме «Дистанционное обучение для сельских школ» и следил за ходом его реализации. О накопленном опыте и достигнутых результатах были проинформированы государства-участники Содружества Независимых Государств (СНГ) на международной конференции по теме «Дистанционное обучение на основе использования ИКТ» (май 2003 г.), в котором приняли участие свыше 60 представителей из 9 стран.

19. В сотрудничестве с Бюро ЮНЕСКО в Алматы осуществлялся субрегиональный проект «Усиление развития сетей дистанционного образования в Центральной Азии». Институт разработал также проект «Информационные и коммуникационные технологии для высшего дистанционного образования (ВДО). Использование в регионе Африки к югу от Сахары» для подготовки и переподготовки преподавателей ИКТ в ВДО в этом регионе и начал осуществлять мероприятия, финансируемые Целевым фондом ОДВ.

20. В рамках **Программной области 3** мероприятия ИИТО были связаны с разработкой системы соответствующих показателей, ее применением для количественного и качественного анализа, измерения и оценки воздействия применения ИКТ на развитие образования и повышение его качества. В результате осуществления субрегионального проекта «Применение ИКТ в системах образования государств – участников Содружества Независимых Государств» стало возможным определить масштабы использования ИКТ в образовании. Были опубликованы и распространены материалы, подготовленные в связи с совещанием экспертов по теме «ИКТ в образовании: положение дел, потребности и перспективы – показатели и системы информации», а также статистический доклад «Базовые показатели использования ИКТ в среднем образовании в республиках Балтии и государствах – участниках СНГ». Итоги этого проекта были представлены 7-й конференции министров образования государств – участников СНГ (Алматы), на консультативном учебно-практическом семинаре «Разработка показателей эффективности применения ИКТ в образовании» (Кесон, Филиппины) и на международной конференции «Роль среднего образования в обеспечении лучшего будущего: тенденции, задачи и приоритеты» (Маскат, Оман).

21. Вторая тема программной области 3 предусматривает повышение качества образования. К числу этих мероприятий относится проведенный ИИТО исследовательский семинар по теме «Этические, психологические, социальные и юридические аспекты использования ИКТ в образовании», в котором приняли участие 19 специалистов из Германии, Польши, Российской Федерации, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки. Были опубликованы информационные и аналитические материалы, подготовленные международной группой экспертов.

22. В рамках **Программной области 4** первостепенное внимание уделялось мероприятиям ИИТО, связанным с использованием ИКТ в учебном процессе с целью углубления взаимопонимания, содействия формированию терпимости, уважению традиций и сохранению культурного и языкового разнообразия в качестве обязательного условия устойчивого

развития. Были организованы международные совещания экспертов: «Использование Интернета для преподавания/изучения иностранных языков» (17 экспертов из Германии, Норвегии, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Франции) и «Образование, искусство и ИКТ: интеграция в целях развития личности» (12 экспертов из Италии, Казахстана, Литвы, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки). Примерно 40 преподавателей из Российской Федерации приняли участие в учебно-практическом семинаре «Использование ИКТ для преподавания иностранных языков».

23. ИИТО принимал активное участие в осуществлении проекта ЮНЕСКО по сквозной теме «Высшее открытое и дистанционное образование: база данных для лиц, ответственных за принятие решений». В работе специализированного совещания экспертов из центров координации деятельности ИИТО в государствах – участниках СНГ и странах Балтии, организованного в Киеве и посвященного развитию этого проекта, приняли участие представители 11 стран. В соответствии с рекомендациями этого совещания ИИТО создал рабочую группу по подготовке проектной документации и организовал проведение специального регионального исследования, на основе которого была создана в Интернете база данных и разработаны методы ее применения.

24. Наряду с деятельностью в области исследований и подготовки специалистов мероприятия, связанные с выполнением функции **центра обмена информацией**, относились к числу одной из главных областей деятельности ИИТО. В 2002-2003 гг. ИИТО опубликовал 37 аналитических, учебных, методологических и информационных материалов, а также выпускал информационные бюллетени ИИТО.

25. В целях укрепления связей между Институтом и его аудиторией повсюду в мире особое внимание уделялось непосредственному распространению публикаций ИИТО среди органов образования, ответственных за использование ИКТ в образовании, а также среди высших учебных заведений. ИИТО разослал свыше 4 500 экземпляров своих публикаций более чем 400 национальным комиссиям по делам ЮНЕСКО и национальным координационным центрам, поддерживающим сотрудничество с ИИТО, а также МПО и НПО, институтам и профессиональным кругам повсюду в мире. Публикации ИИТО распространялись также по просьбе министерств образования и национальных комиссий по делам ЮНЕСКО из 38 стран, международных организаций, бюро и центров ЮНЕСКО, представителей администрации, научных работников и преподавателей учреждений образования повсюду в мире.

26. 31-я сессия Генеральной конференции предложила Совету управляющих ИИТО «уделять особое внимание проведению научных исследований, направленных на развитие и повышение уровня информационной системы ИИТО в целях содействия обмену опытом и информацией между государствами – членами ЮНЕСКО» (пункт 01340 документа 31 C/5). Начиная с 2000 г. ИИТО занимается разработкой **информационной системы ИИТО** (<http://www.iite.ru>), которая включает веб-сайт ИИТО, базу данных «Системы информации об информационных технологиях в образовании» и специальные веб-сайты для совместной работы и коммуникации, которые, например, использовались при проведении десяти исследовательских и учебных семинаров в режиме он-лайн. Портал, размещенный на 12 доменах, содержит примерно 3 000 статистических данных и динамических страниц HTML и его объем составляет (без графики) почти 800 мегабайт. Массив 11 отдельных баз данных составляет примерно 38 000 единиц, включая 481 документ в форматах PDF и DOC. Ежемесячно к ресурсам Института обращается примерно 40 000 человек из более чем 70 стран, в результате чего загрузка связи составляет 1,1 GB. Непосредственные ссылки на Интернет-портал ИИТО можно найти на 500 веб-страницах.

IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

27. Институт поддерживает на систематической основе отношения с национальными и международными организациями, проявляющими интерес к его деятельности (например ПРООН, ИСЕСКО, Всемирный банк, Европейский союз, Лига арабских государств, МОТ и ЮНЕВОК), с фондами (например, Целевой фонд Японии по созданию потенциала людских ресурсов, Целевой фонд ОДВ) и с профессиональными ассоциациями (например, Конференция министров образования государств – участников Содружества Независимых Государств (СНГ), Совет образования государств – участников СНГ, Африканская академия языков, Содружество в целях обучения, Международная конференция по сертифицированию, Федерация Интернет-образования, Международная федерация по обработке информации и Европейская ассоциация по использованию мультимедиа в образовании). ИИТО стремится принимать активное участие в мероприятиях Организации с целью объединения международных усилий, направленных на достижение целей Дакарских рамок действий, и докладывал о результатах своей работы на 10 международных форумах.

28. ИИТО развивает международную сеть национальных координационных центров по сотрудничеству с ИИТО, которые были созданы национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО и министрами образования 35 стран. Эта сеть служит цели укрепления национальных потенциалов в области применения ИКТ в образовании, обмена информацией, проведения совместных исследований и осуществления проектов, и цели удовлетворения потребностей в образовании и заявок государств-членов, а также выступает в качестве средства обратной связи. В Алматы, Найроби, Москве, Дар-эс-Саламе и Киеве были организованы около 8 рабочих совещаний представителей национальных координационных центров.

V. ФИНАНСОВЫЕ СРЕДСТВА

29. Бюджет ИИТО в 2002-2003 гг. финансировался за счет прямых взносов и косвенных взносов (в натуральной форме), общая сумма которых на двухлетний период составила 4 826 400 долл., в том числе: финансовое ассигнование ЮНЕСКО в размере 1 100 000 долл.; взнос Российской Федерации в размере 766 000 (в денежной форме) и 2 086 000 долл. (в натуральной форме); взнос других учреждений Российской Федерации в размере 285 000 долл. (в натуральной форме); другие внебюджетные средства 589 400 долл. (включая средства Целевого фонда ОДВ и Целевого фонда Японии на создание потенциала людских ресурсов) (см. Приложение).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поступления и расходы в ходе двухлетнего периода 2002-2003 гг.

А. Поступления по состоянию на конец 2003 г. (сметные)	В долл. США	%
Финансовые ассигнования ЮНЕСКО	1 100 000	44,8
Взнос правительства Российской Федерации*	766 000	31,2
Внебюджетные средства, включая:	589 400	24,0
(i) Целевой фонд ОДВ	197 000	
(ii) Целевой фонд Японии на создание потенциала людских ресурсов	310 700	
(iii) сквозной проект и децентрализованные фонды	57 800	
(iv) Министерство образования Российской Федерации	19 700	
ИТОГО	2 455 400	100,0
В. Расходы по состоянию на конец 2003 г. (сметные)		
Персонал ЮНЕСКО	687 400	28,0
Программные мероприятия	880 000	35,8
Совет управляющих и общее управление	122 000	5,0
Службы эксплуатации, отопление, электроэнергия, безопасность и сотрудники, прикомандированные Российской Федерацией	766 000	31,2
ИТОГО	2 455 400	100,0
С. Взносы натурой (сметные)		
Взносы натурой, не указанные в счетах ИИТО:		
Правительство Российской Федерации: бесплатная аренда здания Института	2 086 000	
Взнос на программные мероприятия других учреждений: издание публикаций, разработка программного обеспечения и мероприятия, включая расходы, связанные с проведением совещаний, семинаров и практикумов	285 000	
ИТОГО	2 371 000	
Д. Общие поступления (разделы А + С)		
Общие поступления наличными (раздел А) и натурой (раздел С):	4 826 400	

* В денежной форме, вне рамок Специального счета ИИТО.